

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78713253									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wählen Sie einen sonnigen Standort für die Sonnenstauden, der mindestens 6 Stunden direktes Sonnenlicht pro Tag erhält.	Choose a sunny location for the sun perennials that receives at least 6 hours of direct sunlight per day.	Choisissez un endroit ensoleillé pour les plantes vivaces solaires qui reçoit au moins 6 heures de soleil direct par jour.	Scegli una posizione soleggiata per le piante perenni che ricevano almeno 6 ore di luce solare diretta al giorno.	Kies een zonnige locatie voor de zonvaste planten die minimaal 6 uur direct zonlicht per dag krijgen.	Elija un lugar soleado para las plantas perennes que reciba al menos 6 horas de luz solar directa al día.	Vybírejte slunné místo pro slunečné trvalky, na které dopadá alespoň 6 hodin přímého slunečního záření denně.	Odaberite sunčano mjesto za sunčane trajnice koje prima najmanje 6 sati izravne sunčeve svjetlosti dnevno.	Za sončne trajnice izberite sončno lego, ki prejme vsaj 6 ur neposredne sončne svetlobe na dan.	Válasszon napfényes helyet az évelő növények számára, ahol naponta legalább 6 óra közvetlen napfény éri.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und Wasser nicht staut, um Staunässe und Wurzelfäule zu vermeiden.	Make sure the soil is well-drained and does not allow water to accumulate to avoid waterlogging and root rot.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et ne retient pas l'eau pour éviter l'engorgement et la pourriture des racines.	Assicuratevi che il terreno sia ben drenato e non trattenga acqua per evitare ristagni e marciumi radicali.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en geen water vasthoudt om wateroverlast en wortelrot te voorkomen.	Asegúrate de que la tierra esté bien drenada y no retenga agua para evitar encharcamientos y pudrición de las raíces.	Ujistěte se, že půda je dobře propustná a nezadržuje vodu, aby nedošlo k podmáčení a hnilobě kořenů.	Provjerite je li tlo dobro drenirano i ne zadržava vodu kako biste izbjegli nakupljanje vode i truljenje korijena.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in ne zadržuje vode, da se izognete zamašitvi in gnitju korenin.	Ügyeljen arra, hogy a talaj jól vízelvezető legyen, és ne tartsa vissza a vizet, hogy elkerülje a víz eltömődését és a gyökérrothadást.
Gießen Sie die Sonnenstauden regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water sun perennials regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement les plantes vivaces, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez de trop arroser, car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Innaffia regolarmente le piante perenni soleggiate, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita l'irrigazione eccessiva, che può portare alla putrefazione delle radici.	Geef zonvaste planten regelmatig water, vooral tijdens droge perioden, maar vermijd te veel water, wat kan leiden tot wortelrot.	Riegue las plantas perennes de sol con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero evite regar en exceso, lo que puede provocar la pudrición de las raíces.	Sluneční trvalky pravidelně zalévejte, zejména v období sucha, vyvarujte se však přemokření, které může vést k uhnívání kořenů.	Sunčane trajnice redovito zalijevajte, osobito u sušnim razdobljima, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje koje može dovesti do truljenja korijena.	Sončne trajnice redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, ki lahko povzroči gnitje korenin.	Az évelőket rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakban, de kerüljük a túlöntözést, ami gyökérrothadáshoz vezethet.
Achten Sie darauf, dass das Wasser tief in den Boden eindringt, um die Wurzeln zu fördern und oberflächliches Wurzelwachstum zu vermeiden.	Make sure the water penetrates deep into the soil to encourage roots and avoid superficial root growth.	Assurez-vous que l'eau pénètre profondément dans le sol pour favoriser les racines et éviter une croissance superficielle des racines.	Assicurati che l'acqua penetri in profondità nel terreno per favorire le radici ed evitare la crescita superficiale delle radici.	Zorg ervoor dat het water diep in de grond doordringt om de wortels te stimuleren en oppervlakkige wortelgroei te voorkomen.	Asegúrese de que el agua penetre profundamente en el suelo para estimular las raíces y evitar el crecimiento superficial de las raíces.	Ujistěte se, že voda proniká hluboko do půdy, abyste podpořili kořeny a zabránili povrchovému růstu kořenů.	Pazite da voda prodre duboko u tlo kako bi potaknula korijenje i izbjegla površinski rast korijena.	Prepričajte se, da voda prodre globoko v zemljo, da spodbudite korenine in preprečite površinsko rast korenin.	Győződjön meg arról, hogy a víz mélyen behatol a talajba, hogy ösztönözze a gyökereket, és elkerülje a felületese gyökérnövekedést.
Verbessern Sie den Boden vor der Pflanzung mit organischem Material wie Kompost, um die Bodenstruktur und -fruchtbarkeit zu verbessern.	Before planting, amend the soil with organic material such as compost to improve soil structure and fertility.	Amendez le sol avec des matières organiques telles que du compost avant la plantation pour améliorer la structure et la fertilité du sol.	Modificare il terreno con materiale organico come il compost prima di piantare per migliorare la struttura e la fertilità del suolo.	Pas de grond aan met organisch materiaal zoals compost voordat u gaat planten om de bodemstructuur en vruchtbaarheid te verbeteren.	Modifique el suelo con material orgánico como abono antes de plantar para mejorar la estructura y la fertilidad del suelo.	Před výsadbou upravte půdu organickým materiálem, jako je kompost, abyste zlepšili strukturu půdy a úrodnost.	Prije sadnje dopunite tlo organskim materijalom kao što je kompost kako biste poboljšali strukturu i plodnost tla.	Pred sajenjem dopolnite zemljo z organskim materialom, kot je kompost, da izboljšate strukturo in rodovitnost tal.	Ültetés előtt a talaj szerkezetét és termékenységét javítja szerves anyagokkal, például komposzttal.
Achten Sie auf den pH-Wert des Bodens und passen Sie ihn bei Bedarf an die Anforderungen der Sonnenstauden an.	Pay attention to the pH value of the soil and adjust it if necessary to meet the requirements of the sun perennials.	Faites attention au pH du sol et ajustez-le si nécessaire en fonction des besoins des plantes vivaces solaires.	Presta attenzione al pH del terreno e, se necessario, regolalo per adattarlo alle esigenze delle piante perenni soleggiate.	Let op de pH van de grond en pas deze indien nodig aan aan de behoeften van de vaste planten in de zon.	Preste atención al pH del suelo y ajústelo si es necesario para adaptarlo a las necesidades de las plantas perennes de sol.	Dávejte pozor na pH půdy a v případě potřeby jej upravte tak, aby vyhovovalo potřebám slunečných trvalek.	Obratite pozornost na pH tla i po potrebi ga prilagodite potrebama sunčanih trajnica.	Bodite pozorni na pH tal in ga po potrebi prilagodite potrebam sončnih trajnic.	Ügyeljen a talaj pH-jára, és szükség esetén állítsa be a napos évelő növények igényeihez.
Vermeiden Sie Überdüngung, da dies zu übermäßigem Laubwachstum und einer geringeren Blütenproduktion führen kann.	Avoid over-fertilizing as this can lead to excessive foliage growth and reduced flower production.	Évitez de trop fertiliser car cela peut entraîner une croissance excessive du feuillage et une réduction de la production de fleurs.	Evitare un'eccessiva fertilizzazione poiché ciò può portare a un'eccessiva crescita del fogliame e a una ridotta produzione di fiori.	Vermijd overbesteding, omdat dit kan leiden tot overmatige bladgroei en verminderde bloemproductie.	Evite fertilizar en exceso, ya que esto puede provocar un crecimiento excesivo del follaje y una reducción de la producción de flores.	Vyhňte se přehnojování, protože to může vést k nadměrnému růstu listů a snížení produkce květů.	Izbjegavajte prekomjerno gnojenje jer to može dovesti do pretjeranog rasta lišća i smanjene proizvodnje cvjetova.	Izogibajte se prekomernemu gnojenju, saj lahko to privede do prekomerne rasti listja in zmanjšane proizvodnje cvetov.	Kerülje a túlműtrágyázást, mert ez túlzott lombnövekedéshez és csökkent virágterméshez vezethet.
Mulchen Sie den Boden um die Sonnenstauden herum, um Feuchtigkeit zu speichern und das Unkrautwachstum zu reduzieren.	Mulch the soil around sun perennials to retain moisture and reduce weed growth.	Paillez le sol autour des plantes vivaces solaires pour retenir l'humidité et réduire la croissance des mauvaises herbes.	Pacciamare il terreno attorno alle piante perenni soleggiate per trattenere l'umidità e ridurre la crescita delle erbe infestanti.	Mulch de grond rond vaste planten in de zon om vocht vast te houden en de groei van onkruid te verminderen.	Cubra la tierra alrededor de las plantas perennes solares para retener la humedad y reducir el crecimiento de malezas.	Mulčujte půdu kolem slunečních trvalek, abyste udrželi vlhkost a omezili růst plevelů.	Malčirajte tlo oko sunčanih trajnica kako biste zadržali vlagu i smanjili rast korova.	Mulčite zemljo okoli sončnih trajnic, da zadržite vlagu in zmanjšate rast plevela.	Takarja le a talajt a napos évelő növények körül, hogy megtartsa a nedvességet és csökkentse a gyomok növekedését.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hamiplant B.V.
Venus 280, 2675LP Honselersdijk, NL
bauhaus@hamiplant.nl

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78713253									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie bei Bedarf eine Bewässerungsmatte oder Tropfbewässerungssysteme, um die Wasserversorgung zu verbessern.	If necessary, use a watering mat or drip irrigation systems to improve water supply.	Si nécessaire, utilisez un tapis d'irrigation ou des systèmes d'irrigation goutte à goutte pour améliorer l'approvisionnement en eau.	Se necessario, utilizzare un tappeto di irrigazione a goccia per migliorare l'approvvigionamento idrico.	Gebruik indien nodig een irrigatiesysteem en om de watervoorziening te verbeteren.	Si es necesario, utilice una estera de riego o sistemas de riego por goteo para mejorar el suministro de agua.	případě potřeby použijte zavlažovací rohož nebo kapkové zavlažovací systémy, abyste zlepšili zásobování vodou.	Ako je potrebno, koristite prostirku za navodnjavanje ili sustave za navodnjavanje kapanjem kako biste poboljšali opskrbu vodom.	Po potrebi uporabite namakalno podlogo ali kapljične namakalne sisteme za izboljšanje oskrbe z vodo.	Ha szükséges, használjon öntözőszőnyeget vagy csepegtető öntözőrendszereket a vízellátás javítása érdekében.
Schneiden Sie abgestorbene Blütenstände regelmäßig ab, um das Aussehen der Sonnenstauden zu verbessern und neue Blüten zu fördern.	Cut off dead flower heads regularly to improve the appearance of sun perennials and encourage new flowers.	Taillez régulièrement les capitules morts pour améliorer l'apparence des tournesols et favoriser de nouvelles floraisons.	Pota regolarmente i capolini morti per migliorare l'aspetto dei girasoli e incoraggiare nuove fioriture.	Snoei dode bloemhoofdjes regelmatig om het uiterlijk van zonnebloemen te verbeteren en nieuwe bloemen aan te moedigen.	Pode las cabezas de flores muertas con regularidad para mejorar la apariencia de los girasoles y fomentar nuevas flores.	Odumřelé hlávky pravidelně prořezávejte, abyste zlepšili vzhled slunečnic a podpořili nové květy.	Redovito orežite mrtve cvjetne glavice kako biste poboljšali izgled suncokreta i potaknuli novo cvjetanje.	Redno obrezujte odmrle cvetne glave, da izboljšate videz sončnic in spodbudite novo cvetenje.	Az elhalt virágfejeket rendszeresen metszse le, hogy javítsa a napraforgó megjelenését és ösztönözze az új virágzást.
Entfernen Sie auch abgestorbene oder beschädigte Blätter und Stängel, um das Risiko von Krankheiten zu reduzieren und die Luftzirkulation zu verbessern.	Also remove dead or damaged leaves and stems to reduce the risk of disease and improve air circulation.	Retirez également les feuilles et les tiges mortes ou endommagées pour réduire le risque de maladie et améliorer la circulation de l'air.	Rimuovere anche foglie e steli morti o danneggiati per ridurre il rischio di malattie e migliorare la circolazione dell'aria.	Verwijder ook dode of beschadigde bladeren en stengels om het risico op ziekten te verminderen en de luchtcirculatie te verbeteren.	Retire también las hojas y tallos muertos o dañados para reducir el riesgo de enfermedades y mejorar la circulación del aire.	Odstraňte také odumřelé nebo poškozené listy a stonky, abyste snížili riziko onemocnění a zlepšili cirkulaci vzduchu.	Također uklonite mrtve ili oštećene listove i stabljike kako biste smanjili rizik od bolesti i poboljšali cirkulaciju zraka.	Odstranite tudi odmrle ali poškodovane liste in stebila, da zmanjšate tveganje za bolezni in izboljšate kroženje zraka.	Távolítsa el az elhalt vagy sérült leveleket és szárazakat is, hogy csökkentse a betegségek kockázatát és javítsa a légáramlást.
Überwachen Sie die Sonnenstauden regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.	Monitor sun perennials regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.	Surveillez régulièrement les plantes vivaces solaires pour détecter tout signe de ravageurs ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire.	Monitorare regolarmente le piante perenni solari per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate.	Controleer vaste zonplanten regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.	Monitoree las plantas perennes de sol con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario.	Pravidelně sledujte sluneční trvalky, zda nevykazují známky škůdců nebo chorob, a v případě potřeby proveďte vhodná opatření.	Redovito pratite sunčane trajnice na znakove štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere ako je potrebno.	Redno spremljajte sončne trajnice glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.	Rendszeresen ellenőrizze a napos évelő növényeket a kártevők vagy betegségek jeleire, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Lagern Sie mediterrane Gewürze an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort, um die Aromen zu erhalten und Feuchtigkeit oder Sonnenlicht zu vermeiden.	Store Mediterranean spices in a cool, dry and dark place to preserve the flavors and avoid moisture or sunlight.	Conservez les épices méditerranéennes dans un endroit frais, sec et sombre pour préserver les saveurs et éviter l'humidité ou la lumière du soleil.	Conserva le spezie mediterranee in un luogo fresco, asciutto e buio per preservare i sapori ed evitare l'umidità o la luce del sole.	Bewaar mediterrane kruiden op een koele, droge, donkere plaats om de smaken te behouden en vocht of zonlicht te vermijden.	Guarde las especias mediterráneas en un lugar fresco, seco y oscuro para conservar los sabores y evitar la humedad o la luz solar.	Středomořské koření skladujte na chladném, suchém a tmavém místě, abyste zachovali chuť a zabránili vlhkosti nebo slunečnímu záření.	Mediterranske začine čuvajte na hladnom, suhom i tamnom mjestu kako biste sačuvali okuse i izbjegli vlagu ili sunčevu svjetlost.	Sredozemske začimbe shranjujte v hladnem, suhem in temnem prostoru, da ohranite okus in se izognete vlagi ali sončni svetlobi.	mediterrán fűszereket hűvös, száraz, sötét helyen tárolja, hogy megőrizze az ízeket, és elkerülje a nedvességet vagy a napfényt.
Verwenden Sie luftdichte Behälter oder Glasbehälter, um die Frische der Gewürze zu bewahren.	Use airtight containers or glass jars to preserve the freshness of the spices.	Utilisez des récipients hermétiques ou des bocaux en verre pour préserver la fraîcheur des épices.	Utilizza contenitori ermetici o barattoli di vetro per preservare la freschezza delle spezie.	Gebruik luchtdichte containers of glazen potten om de versheid van de kruiden te behouden.	Utilice recipientes herméticos o frascos de vidrio para conservar la frescura de las especias.	Pro zachování čerstvosti koření používejte vzduchotěsné nádoby nebo skleněné dózy.	Za očuvanje svježine začina koristite hermetičke posude ili staklenke.	Uporabite nepredušne posode ali steklene kozarce, da ohranite svežino začimb.	A fűszerek frissességének megőrzése érdekében használjon légmentesen záródó edényeket vagy üvegedényeket.
Beachten Sie das Verfallsdatum auf der Verpackung und verwenden Sie die Gewürze vor Ablauf dieser Frist, um die besten Geschmacksergebnisse zu erzielen.	Check the expiration date on the packaging and use the spices before this date to achieve the best taste results.	Faites attention à la date de péremption indiquée sur l'emballage et utilisez les épices avant cette date limite pour obtenir les meilleurs résultats gustatifs.	Presta attenzione alla data di scadenza sulla confezione e utilizza le spezie prima di tale scadenza per ottenere i migliori risultati di sapore.	Let op de houdbaarheidsdatum op de verpakking en gebruik de kruiden vóór deze deadline voor het beste smaakresultaat.	Preste atención a la fecha de vencimiento que figura en el empaque y use las especias antes de esta fecha límite para obtener mejores resultados de sabor.	Věnujte pozornost datu spotřeby na obalu a koření použijte před tímto termínem, abyste dosáhli nejlepších chuťových výsledků.	Obratite pozornost na rok trajanja na pakiranju i upotrijebite začine prije tog roka za najbolje rezultate okusa.	Bodite pozorni na rok uporabnosti na embalaži in uporabite začimbe pred tem rokom za najboljše rezultate okusa.	Ügyeljen a csomagoláson feltüntetett lejárat időre, és e határidő előtt használja fel a fűszereket a legjobb ízhatás érdekében.
Werfen Sie abgelaufene Gewürze weg oder verwenden Sie sie nicht mehr, um mögliche Geschmackseinbußen zu vermeiden.	Throw away or stop using expired spices to avoid possible loss of flavor.	Jetez ou arrêtez d'utiliser des épices périmées pour éviter une éventuelle perte de saveur.	Scartare o smettere di usare spezie scadute per evitare possibili perdite di sapore.	Gooi kruiden weg of stop met het gebruik ervan om mogelijk smaakverlies te voorkomen.	Deseche o deje de usar especias caducadas para evitar una posible pérdida de sabor.	Vyhod'te nebo přestaňte používat koření s prošlou dobou použitelnosti, abyste předešli možné ztrátě chuti.	Bacite ili prestanite koristiti začine kojima je istekao rok kako biste izbjegli moguću gubitak okusa.	Zavrzite ali prenehajte uporabljati začimbe, ki jim je potekel rok uporabe, da preprečite morebitno izgubo okusa.	Dobja el vagy hagyja abba a lejárt fűszerek használatát, hogy elkerülje az íz elvesztését.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78713253									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie die Verpackung auf Allergeninformationen , insbesondere wenn Sie allergisch auf bestimmte Gewürze oder Inhaltsstoffe reagieren.	Check the packaging for allergen information, especially if you are allergic to certain spices or ingredients.	Vérifiez l'emballage pour obtenir des informations sur les allergènes, surtout si vous êtes allergique à certaines épices ou ingrédients.	Controlla la confezione per informazioni sugli allergeni, soprattutto se sei allergico a determinate spezie o ingredienti.	Controleer de verpakking op allergeneninformatie, vooral als u allergisch bent voor bepaalde kruiden of ingrediënten.	Consulte el empaque para obtener información sobre alérgenos, especialmente si es alérgico a ciertas especias o ingredientes.	Zkontrolujte obal pro informace o alergenech, zvláště pokud jste alergičtí na určité koření nebo přísady.	Na ambalaži provjerite informacije o alergenima, osobito ako ste alergični na određene začine ili sastojke.	Na embalaži preverite informacije o alergenih, še posebej, če ste alergični na določene začimbe ali sestavine.	Ellenőrizze a csomagoláson az allergén információkat, különösen, ha allergiás bizonyos fűszerekre vagy összetevőkre.
Vermeiden Sie den Kontakt mit Allergenen und waschen Sie bei Bedarf Ihre Hände gründlich nach dem Umgang mit den Gewürzen.	Avoid contact with allergens and, if necessary, wash your hands thoroughly after handling the spices.	Évitez tout contact avec les allergènes et, si nécessaire, lavez-vous soigneusement les mains après avoir manipulé les épices.	Evitare il contatto con allergeni e, se necessario, lavarsi accuratamente le mani dopo aver maneggiato le spezie.	Vermijd contact met allergenen en was, indien nodig, uw handen grondig nadat u met de kruiden heeft gewerkt.	Evite el contacto con alérgenos y, si es necesario, lávese bien las manos después de manipular las especias.	Vyhňte se kontaktu s alergeny a v případě potřeby si po manipulaci s kořením důkladně umyjte ruce.	Izbjegavajte kontakt s alergenima i po potrebi temeljito operite ruke nakon rukovanja začinama.	Izogibajte se stiku z alergenih in si po rokovanju z začimbami po potrebi temeljito umijte roke.	Kerülje az allergénekkal való érintkezést, és ha szükséges, alaposan mosson kezet a fűszerek kezelése után.
Verwenden Sie mediterrane Gewürze sparsam und probieren Sie vorher eine kleine Menge aus, um sicherzustellen, dass der Geschmack Ihren Vorstellungen entspricht.	Use Mediterranean spices sparingly and taste a small amount first to make sure the flavor is to your liking.	Utilisez les épices méditerranéennes avec parcimonie et essayez-en une petite quantité au préalable pour vous assurer que le goût est celui que vous souhaitez.	Usa le spezie mediterranee con parsimonia e provane una piccola quantità in anticipo per assicurarti che il gusto sia quello che desideri.	Gebruik spaarzaam mediterrane kruiden en probeer vooraf een kleine hoeveelheid om er zeker van te zijn dat de smaak naar wens is.	Utilice especias mediterráneas con moderación y pruebe con una pequeña cantidad de antemano para asegurarse de que el sabor sea el que desea.	Středomořské koření používejte střídmě a předem vyzkoušejte malé množství, abyste se ujistili, že chuť je taková, jakou chcete.	Meditranske začine koristite štedljivo i isprobajte malu količinu prije toga kako biste bili sigurni da je okus onakav kakav želite.	Sredozemske začimbe uporabljajte zmerno in jih vnaprej poskusite z majhno količino, da se prepričate o okusu, ki ga želite.	Mérsékelten használjon mediterrán fűszereket, és előtte próbáljon ki egy kis mennyiséget, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az íze az, amit szeretne.
Beachten Sie die Dosierungsempfehlungen auf der Verpackung oder folgen Sie Rezepten, um das richtige Maß an Gewürzen zu verwenden.	Follow the dosage recommendations on the packaging or follow recipes to use the right amount of spices.	Suivez les recommandations de dosage sur l'emballage ou suivez les recettes pour utiliser la bonne quantité d'épices.	Segui le raccomandazioni sul dosaggio sulla confezione o segui le ricette per utilizzare la giusta quantità di spezie.	Volg de doseringsaanbevelingen op de verpakking of volg recepten om de juiste hoeveelheid kruiden te gebruiken.	Siga las recomendaciones de dosificación que figuran en el paquete o siga las recetas para utilizar la cantidad adecuada de especias.	Dodržujte doporučení ohledně dávkování na obalu nebo se řiďte recepty, abyste použili správné množství koření.	Slijedite preporuke za doziranje na pakiranju ili slijedite recepte kako biste upotrijebili pravu količinu začina.	Upoštevajte priporočila za odmerjanje na embalaži ali sledite receptom, da uporabite pravo količino začimb.	A megfelelő mennyiségű fűszer használatához kövesse a csomagoláson található adagolási ajánlásokat, vagy kövesse a recepteket.
Waschen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie mediterrane Gewürze verwenden, um Verunreinigungen zu vermeiden.	Wash your hands thoroughly before using Mediterranean spices to avoid contamination.	Lavez-vous soigneusement les mains avant d'utiliser des épices méditerranéennes pour éviter toute contamination.	Lavarsi accuratamente le mani prima di utilizzare le spezie mediterranee per evitare la contaminazione.	Was uw handen grondig voordat u mediterrane kruiden gebruikt om besmetting te voorkomen.	Lávese bien las manos antes de usar especias mediterráneas para evitar la contaminación.	Před použitím středomořského koření si důkladně umyjte ruce, abyste zabránili kontaminaci.	Prije uporabe mediteranskih začina temeljito operite ruke kako biste izbjegli kontaminaciju.	Pred uporabo sredozemskih začimb si temeljito umijte roke, da preprečite okužbo.	A szennyeződések elkerülése érdekében a mediterrán fűszerek használatát előtt alaposan mosson kezet.
Vermeiden Sie das Zurückstellen von benutzten Löffeln oder Werkzeugen in die Gewürzbehälter, um Kreuzkontaminationen zu verhindern.	Avoid returning used spoons or tools to the spice containers to prevent cross-contamination.	Évitez de remettre les cuillères ou les outils usagés dans les contenants à épices pour éviter toute contamination croisée.	Evitare di riporre cucchiari o strumenti usati nei contenitori delle spezie per prevenire la contaminazione incrociata.	Vermijd het terugbrengen van gebruikte lepels of gereedschap naar kruidencontainers om kruisbesmetting te voorkomen.	Evite devolver cucharas o herramientas usadas a los recipientes de especias para evitar la contaminación cruzada.	Vyvarujte se vracení použitých lžic nebo nástrojů do nádob s kořením, abyste zabránili křížové kontaminaci.	Izbjegavajte vraćanje korištenih žlica ili alata u posude za začine kako biste spriječili unakrsnu kontaminaciju.	Izogibajte se vraćanju uporabljenih žlic ali orodja v posode z začimbami, da preprečite navzkrižno kontaminacijo.	Kerülje a használt kanalak vagy szerszámok visszahelyezését a fűszertartályokba a keresztszennyeződések elkerülése érdekében.
Konsultieren Sie bei Fragen zu gesundheitlichen Risiken oder Unverträglichkeiten einen Arzt oder Ernährungsberater.	If you have any questions about health risks or intolerances, consult a doctor or nutritionist.	Si vous avez des questions sur les risques pour la santé ou les intolérances, consultez un médecin ou un nutritionniste.	In caso di domande su rischi per la salute o intolleranze, consultare un medico o un nutrizionista.	Als u vragen heeft over gezondheidsrisico's of intoleranties, raadpleeg dan een arts of voedingsdeskundige.	Si tienes alguna duda sobre riesgos para la salud o intolerancias, consulta con un médico o nutricionista.	Máte-li jakékoli dotazy týkající se zdravotních rizik nebo nesnášenlivosti, poraďte se s lékařem nebo výživovým poradcem.	Ako imate pitanja o zdravstvenim rizicima ili intoleranciji, posavjetujte se s liječnikom ili nutricionistom.	Če imate kakršna koli vprašanja o zdravstvenih tveganjih ali intoleranci, se posvetujte z zdravnikom ali nutricionistom.	Ha bármilyen kérdése van az egészségügyi kockázatokkal vagy intoleranciával kapcsolatban, forduljon orvoshoz vagy táplálkozási szakértőhöz.
Vermeiden Sie den übermäßigen Verzehr von salzhaltigen mediterranen Gewürzmischungen bei Personen mit Bluthochdruck oder Nierenerkrankungen.	Avoid excessive consumption of salty Mediterranean spice blends in people with high blood pressure or kidney disease.	Évitez la consommation excessive de mélanges d'épices méditerranéens salés par les personnes souffrant d'hypertension artérielle ou de maladie rénale.	Evitare il consumo eccessivo di miscele salate di spezie mediterranee da parte di persone con pressione alta o malattia renale.	Vermijd overmatige consumptie van zoute mediterrane kruidenmengsels door mensen met hoge bloeddruk of een nierziekte.	Evite el consumo excesivo de mezclas saladas de especias mediterráneas por parte de personas con presión arterial alta o enfermedad renal.	Vyhňte se nadměrné konzumaci slaných směsí středomořského koření lidmi s vysokým krevním tlakem nebo onemocněním ledvin.	Izbjegavajte pretjeranu konzumaciju slanih mediteranskih začimbnih mešavina začina kod osoba s visokim krvnim tlakom ili bubrežnim bolestima.	Izogibajte se pretiranemu uživanju slanih sredozemskih začimbnih mešanic pri ljudeh z visokim krvnim tlakom ali boleznimi ledvic.	Kerülje a sós mediterrán fűszerkeverékek túlzott fogyasztását magas vérnyomásban vagy vesebetegekben.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78713253									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wählen Sie einen sonnigen Standort für mediterrane Pflanzen, da sie viel Sonnenlicht benötigen, um gut zu wachsen und zu gedeihen.	Choose a sunny location for Mediterranean plants as they need plenty of sunlight to grow and thrive well.	Choisissez un emplacement ensoleillé pour les plantes méditerranéennes car elles ont besoin de beaucoup de soleil pour pousser et prospérer.	Scegli una posizione soleggiata per le piante mediterranee poiché richiedono molta luce solare per crescere e prosperare.	Kies een zonnige locatie voor mediterrane planten, omdat ze voldoende zonlicht nodig hebben om te groeien en bloeien.	Elija un lugar soleado para las plantas mediterráneas, ya que necesitan mucha luz solar para crecer y prosperar.	Vyberte slunné místo pro středomořské rostliny, protože potřebují dostatek slunečního světla, aby rostly a prospívaly.	Odaberite sunčano mjesto za mediteranske biljke jer im je potrebno mnogo sunčeve svjetlosti da rastu i napreduju.	Sredozemskim rastlinam izberite sončno lego, saj za rast in uspevanje potrebujejo veliko sončne svetlobe.	Válasszon napos helyet a mediterrán növények számára, mivel sok napfényre van szükségük a növekedéshez és a virágzáshoz.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und sich nicht ständig mit Wasser staut, da mediterrane Pflanzen empfindlich auf Staunässe reagieren können.	Make sure that the soil is well-drained and does not constantly stand water, as Mediterranean plants can be sensitive to waterlogging.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et n'accumule pas constamment d'eau, car les plantes méditerranéennes peuvent être sensibles à l'engorgement.	Assicurati che il terreno sia ben drenato e non accumuli costantemente acqua, poiché le piante mediterranee possono essere sensibili ai ristagni idrici.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en niet voortdurend water ophoopt, omdat mediterrane planten gevoelig kunnen zijn voor wateroverlast.	Asegúrate de que el suelo esté bien drenado y no acumule agua constantemente, ya que las plantas mediterráneas pueden ser sensibles al encharcamiento.	Ujistěte se, že půda je dobře odvodněná a nehromadí neustále vodu, protože středomořské rostliny mohou být citlivé na přemokření.	Pobrinite se da je tlo dobro drenirano i da ne nakuplja stalno vodu, jer mediteranske biljke mogu biti osjetljive na nakupljanje vode.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in da se v njej ne nabira stalno voda, saj so sredozemske rastline lahko občutljive na namakanje.	Ügyeljen arra, hogy a talaj jó vízelvezetésű legyen, és ne halmozódjon fel állandóan a víz, mert a mediterrán növények érzékenyek lehetnek a vizesedésre.
Gießen Sie mediterrane Pflanzen sparsam und tief, aber regelmäßig, um eine gleichmäßige Bodenfeuchtigkeit zu gewährleisten.	Water Mediterranean plants sparingly and deeply, but regularly, to ensure consistent soil moisture.	Arrosez les plantes méditerranéennes avec parcimonie et profondément mais régulièrement pour assurer une humidité constante du sol.	Innaffia le piante mediterranee con parsimonia e profondità ma regolarmente per garantire un'umidità costante del terreno.	Geef mediterrane planten spaarzaam en diep maar regelmatig water om een consistent bodemvocht te garanderen.	Riegue las plantas mediterráneas con moderación y profundidad, pero con regularidad, para garantizar una humedad constante del suelo.	Středomořské rostliny zalévejte střídme a hluboko, ale pravidelně, abyste zajistili stálou vlhkost půdy.	Mediteranske biljke zalijevajte štedljivo i duboko, ali redovito kako biste osigurali stalnu vlažnost tla.	Sredozemske rastline zalivajte zmerno in globoko, vendar redno, da zagotovite stalno vlažnost tal.	A mediterrán növényeket takarékosan és mélyen, de rendszeresen öntözze a talaj egyenletes nedvességtartalmána k biztosítása érdekében.
Vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule und anderen Problemen führen kann.	Avoid overwatering as this can lead to root rot and other problems.	Évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines et d'autres problèmes.	Evitare l'irrigazione eccessiva poiché ciò può portare al marciume radicale e ad altri problemi.	Vermijd te veel water, omdat dit kan leiden tot wortelrot en andere problemen.	Evite regar en exceso, ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces y otros problemas.	Vyvarujte se přelévání, protože to může vést k hnilobě kořenů a dalším problémům.	Izbjegavajte prekomjerno zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena i drugih problema.	Izogibajte se prekomernemu zalivanju, saj lahko to povzroči gnitje korenin in druge težave.	Kerülje a túlöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz és egyéb problémákhoz vezethet.
Schützen Sie mediterrane Pflanzen vor Frostschäden, indem Sie sie bei Bedarf abdecken oder in kalten Nächten schützen.	Protect Mediterranean plants from frost damage by covering them when necessary or sheltering them on cold nights.	Protégez les plantes méditerranéennes des dommages causés par le gel en les couvrant si nécessaire ou en les abritant lors des nuits froides.	Proteggi le piante mediterranee dai danni del gelo coprendole quando necessario o riparandole nelle notti fredde.	Bescherm mediterrane planten tegen vorstschade door ze indien nodig af te dekken of tijdens koude nachten te beschutten.	Proteja las plantas mediterráneas del daño de las heladas cubriéndolas cuando sea necesario o protegiéndolas en las noches frías.	Chraňte středomořské rostliny před poškozením mrazem tím, že je v případě potřeby zakryjete nebo je za chladných nocí ukryjete.	Zaštitite mediteranske biljke od oštećenja mrazom tako što ćete ih po potrebi pokriti ili skloniti tijekom hladnih noći.	Sredozemske rastline zaščitite pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih po potrebi pokrijete ali v hladnih nočeh daste v zavetje.	Védje meg a mediterrán növényeket a fagykártól, ha szükséges, takarja le őket, vagy óvja meg őket a hideg éjszakákon.
Wählen Sie winterharte Sorten für Ihren Standort, insbesondere wenn Sie in einer Region mit kalten Wintern leben.	Choose hardy varieties for your location, especially if you live in a region with cold winters.	Choisissez des variétés rustiques pour votre emplacement, surtout si vous vivez dans une région aux hivers froids.	Scegli varietà resistenti per la tua zona, soprattutto se vivi in una regione con inverni freddi.	Kies winterharde variëteiten voor uw locatie, vooral als u in een regio woont met koude winters.	Elija variedades resistentes para su ubicación, especialmente si vive en una región con inviernos fríos.	Vyberte si odolné odrůdy pro vaši lokalitu, zvláště pokud žijete v oblasti s chladnými zimami.	Odaberite otporne sorte za svoje mjesto, osobito ako živite u regiji s hladnim zimama.	Izberite trdožive sorte za vašo lokacijo, še posebej, če živite v regiji s hladnimi zimami.	Válasszon strapabíró fajtákat a helyének megfelelően, különösen, ha olyan régióban él, ahol hideg a tél.
Achten Sie auf die Bodenqualität und stellen Sie sicher, dass er gut durchlässig und mit ausreichend Nährstoffen versehen ist, um das Wachstum der Pflanzen zu unterstützen.	Pay attention to soil quality and make sure it is well-drained and has enough nutrients to support plant growth.	Faites attention à la qualité du sol et assurez-vous qu'il est bien drainé et qu'il contient suffisamment de nutriments pour soutenir la croissance des plantes.	Presta attenzione alla qualità del terreno e assicurati che sia ben drenato e contenga abbastanza nutrienti per sostenere la crescita delle piante.	Let op de bodemkwaliteit en zorg ervoor dat deze goed gedraineerd is en voldoende voedingsstoffen bevat om de plantengroei te ondersteunen.	Preste atención a la calidad del suelo y asegúrese de que esté bien drenado y tenga suficientes nutrientes para favorecer el crecimiento de las plantas.	Věnujte pozornost kvalitě půdy a zajistěte, aby byla dobře odvodněná a měla dostatek živin pro podporu růstu rostlin.	Obratite pozornost na kvalitetu tla i osigurajte da je dobro drenirano i ima dovoljno hranjivih tvari za potporu rastu biljaka.	Bodite pozorni na kakovost tal in zagotovite, da so dobro odcedna in imajo dovolj hranil za podporo rasti rastlin.	Ügyeljen a talaj minőségére, és gondoskodjon arról, hogy az jó vízelvezetésű legyen, és elegendő tápanyagot tartalmazzon a növények növekedéséhez.
Fügen Sie bei Bedarf organische Mulchschichten hinzu, um Feuchtigkeit zu speichern und Unkrautwachstum zu reduzieren.	Add organic mulch layers if necessary to retain moisture and reduce weed growth.	Ajoutez des paillis organiques au besoin pour retenir l'humidité et réduire la croissance des mauvaises herbes.	Aggiungi pacciami organico secondo necessità per trattenerne l'umidità e ridurre la crescita delle erbe infestanti.	Voeg indien nodig organische mulch toe om vocht vast te houden en de groei van onkruid te verminderen.	Agregue mantillo orgánico según sea necesario para retener la humedad y reducir el crecimiento de malezas.	Podle potřeby přidejte organické mulče, abyste udrželi vlhkost a snížili růst plevelů.	Po potrebi dodajte organske malčeve kako biste zadržali vlagu i smanjili rast korova.	Po potrebi dodajte organske zastirke, da zadržite vlogo in zmanjšate rast plevela.	Adjon hozzá szerves talajtakarót, ha szükséges, hogy megtartsa a nedvességet és csökkentse a gyomnövekedést.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78713253									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Düngen Sie mediterrane Pflanzen während der Wachstumsperiode mit einem ausgewogenen Dünger, der speziell für diese Pflanzenart entwickelt wurde.	Fertilize Mediterranean plants during the growing season with a balanced fertilizer specifically designed for this plant species.	Fertilisez les plantes méditerranéennes pendant la saison de croissance avec un engrais équilibré spécialement conçu pour ce type de plantes.	Concima le piante mediterranee durante la stagione di crescita con un fertilizzante bilanciato appositamente studiato per questo tipo di pianta.	Bemest mediterrane planten tijdens het groeiseizoen met een uitgebalanceerde meststof die speciaal voor dit type plant is ontworpen.	Fertilice las plantas mediterráneas durante la temporada de crecimiento con un fertilizante equilibrado diseñado específicamente para este tipo de plantas.	Hnojte středomošské rostliny během vegetačního období vyváženým hnojivem speciálně navrženým pro tento typ rostlin.	Gnojite mediteranske biljke tijekom vegetacije uravnoteženim gnojivom posebno namijenjenim za ovu vrstu biljaka.	Sredozemske rastline med rastno sezono gnojite z uravnoteženim gnojilom, posebej zasnovanim za to vrsto rastlin.	Trágyázza meg a mediterrán növényeket a vegetációs időszakban egy kiegyensúlyozott műtrágyával, amelyet kifejezetten ehhez a növénytípushoz fejlesztettek ki.
Überwachen Sie mediterrane Pflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.	Monitor Mediterranean plants regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.	Surveillez régulièrement les plantes méditerranéennes pour détecter tout signe de ravageur ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire.	Monitorare regolarmente le piante mediterranee per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate.	Controleer mediterrane planten regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.	Supervise las plantas mediterráneas con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario.	Pravidelně sledujte středomošské rostliny, zda se u nich nevyskytují známky škůdců nebo chorob a v případě potřeby podnikněte příslušná opatření.	Redovito pratite mediteranske biljke na znakove štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere ako je potrebno.	Sredozemske rastline redno spremljajte glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.	Rendszeresen ellenőrizze a mediterrán növényeket a kártevőkre vagy betegségekre utaló jelekre, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Schneiden Sie verwelkte Blüten oder beschädigte Pflanzenteile regelmäßig ab, um das Aussehen der Pflanze zu verbessern und das Risiko von Krankheiten zu reduzieren.	Regularly prune off wilted flowers or damaged plant parts to improve the appearance of the plant and reduce the risk of disease.	Taillez régulièrement les fleurs fanées ou les parties de plantes endommagées pour améliorer l'apparence de la plante et réduire le risque de maladie.	Elimina regolarmente i fiori appassiti o le parti di piante danneggiate per migliorare l'aspetto della pianta e ridurre il rischio di malattie.	Snoei verwelkte bloemen of beschadigde plantendelen regelmatig weg om het uiterlijk van de plant te verbeteren en de kans op ziektes te verminderen.	Pode las flores marchitas o las partes dañadas de la planta con regularidad para mejorar la apariencia de la planta y reducir el riesgo de enfermedades.	Pravidelně odřezávejte odkvetlé květy nebo poškozené části rostlin, abyste zlepšili vzhled rostliny a snížili riziko onemocnění.	Redovito odrežite uvele cvjetove ili oštećene dijelove biljke kako biste poboljšali izgled biljke i smanjili rizik od bolesti.	Redno obrezujte ovenele cvetove ali poškodovane dele rastlin, da izboljšate videz rastline in zmanjšate tveganje za bolezni.	Rendszeresen metsze le az elhervadt virágokat vagy a sérült növényi részeket, hogy javítsa a növény megjelenését és csökkentse a betegség kockázatát.
Achten Sie darauf, die Pflanzen nicht zu stark zu beschneiden, da dies ihr Wachstum und ihre Blütenbildung beeinträchtigen kann.	Be careful not to prune the plants too much, as this can affect their growth and flowering.	Attention à ne pas trop tailler les plantes car cela pourrait affecter leur croissance et leur production de fleurs.	Fare attenzione a non potare eccessivamente le piante poiché ciò potrebbe influire sulla loro crescita e sulla produzione di fiori.	Zorg ervoor dat u de planten niet te veel snoeit, omdat dit hun groei en bloemproductie kan beïnvloeden.	Tenga cuidado de no podar demasiado las plantas, ya que esto puede afectar su crecimiento y producción de flores.	Dávejte pozor, abyste rostliny příliš neprořezávali, protože to může ovlivnit jejich růst a tvorbu květů.	Pazite da ne pretjerano orezujete biljke jer to može utjecati na njihov rast i proizvodnju cvjetova.	Pazite, da rastlin ne obrezujete preveč, saj lahko to vpliva na njihovo rast in cvetenje.	Ügyeljen arra, hogy ne metszse túl a növényeket, mert ez befolyásolhatja növekedésüket és virágzásukat.
Wählen Sie einen sonnigen Standort für Ihre Gewürzpflanzen, da die meisten von ihnen viel Sonnenlicht benötigen, um gut zu wachsen und aromatische Blätter zu entwickeln.	Choose a sunny location for your spice plants, as most of them need plenty of sunlight to grow well and develop aromatic leaves.	Choisissez un emplacement ensoleillé pour vos plantes à épices, car la plupart d'entre elles ont besoin de beaucoup de soleil pour bien pousser et développer des feuilles aromatiques.	Scegli una posizione soleggiata per le tue piante di spezie poiché la maggior parte di esse richiede molta luce solare per crescere bene e sviluppare foglie aromatiche.	Kies een zonnige locatie voor uw kruidenplanten, omdat de meeste van hen voldoende zonlicht nodig hebben om goed te groeien en aromatische bladeren te ontwikkelen.	Elija un lugar soleado para sus plantas de especias, ya que la mayoría de ellas requieren mucha luz solar para crecer bien y desarrollar hojas aromáticas.	Vyberte slunné místo pro vaše kořenící rostliny, protože většina z nich vyžaduje dostatek slunečního světla, aby dobře rostly a vyvíjely aromatické listy.	Odaberite sunčano mjesto za svoje začinske biljke jer je većini njih potrebno mnogo sunčeve svjetlosti da dobro rastu i razviju aromatično lišće.	Za svoje dišavnice izberite sončno lego, saj jih večina potrebuje veliko sončne svetlobe, da dobro rastejo in razvijejo aromatične liste.	Válasszon napos helyet fűszernövényeinek, mivel legtöbbjüknek sok napfényre van szüksége ahhoz, hogy jól fejlődjön és aromás levelei fejlődjenek.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und überschüssiges Wasser abfließen kann, um Staunässe zu vermeiden.	Make sure the soil is well-drained and excess water can drain away to avoid waterlogging.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et que l'excès d'eau peut s'écouler pour éviter l'engorgement.	Assicurati che il terreno sia ben drenato e che l'acqua in eccesso possa defluire per evitare ristagni idrici.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en dat overtollig water kan wegvloeien om wateroverlast te voorkomen.	Asegúrese de que la tierra esté bien drenada y que el exceso de agua pueda drenar para evitar el encharcamiento.	Ujistěte se, že půda je dobře odvodněná a přebytečná voda může odtékat, aby nedošlo k zamokření.	Uvjerite se da je tlo dobro drenirano i da višak vode može otecati kako biste izbjegli nakupljanje vode.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in da lahko odvečna voda odteka, da se izognete zamašitvi.	Győződjön meg arról, hogy a talaj jó vízelvezetésű, és lehetővé teszi a felesleges víz elvezetését, hogy elkerülje a víz eltömődését.
Gießen Sie Gewürzpflanzen regelmäßig, besonders während trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water spice plants regularly, especially during dry periods, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement les plantes aromatiques, surtout pendant les périodes sèches, mais évitez les arrosages excessifs qui peuvent entraîner la pourriture des racines.	Innaffia regolarmente le piante aromatiche, soprattutto durante i periodi di siccità, ma evita l'irrigazione eccessiva, che può portare al marciume radicale.	Geef aromatische planten regelmatig water, vooral tijdens droge perioden, maar vermijd te veel water, wat kan leiden tot wortelrot.	Riegue las plantas aromáticas con regularidad, especialmente durante los períodos secos, pero evite regar en exceso, lo que puede provocar la pudrición de las raíces.	Aromatické rostliny pravidelně zalévejte, zejména v suchých obdobích, vyvarujte se však přemokření, které může vést k hnilobě kořenů.	Aromatične biljke zalijevajte redovito, osobito tijekom sušnih razdoblja, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje koje može dovesti do truljenja korijena.	Dišavnice redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, ki lahko povzroči gnitje korenin.	Az aromás növényeket rendszeresen öntözzük, különösen száraz időszakban, de kerüljük a túlöntözést, ami gyökérrothadáshoz vezethet.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78713253									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie den Boden zwischen den Bewässerungen leicht antrocknen, bevor Sie erneut gießen, um das Wurzelwachstum zu fördern.	Allow the soil to dry slightly between waterings before watering again to encourage root growth.	Laissez le sol sécher légèrement entre les arrosages avant d'arroser à nouveau pour favoriser la croissance des racines.	Lasciare asciugare leggermente il terreno tra un'annaffiatura e l'altra prima di annaffiare nuovamente per favorire la crescita delle radici.	Laat de grond tussen de gietbeurten lichtjes drogen voordat u opnieuw water geeft om de wortelgroei te bevorderen.	Deje que la tierra se seque ligeramente entre riegos antes de volver a regar para estimular el crecimiento de las raíces.	Před dalším zaléváním nechte půdu mezi zálivkami mírně vyschnout, abyste podpořili růst kořenů.	Ostavite tlo da se malo osuši između dva zalijevanja prije ponovnog zalijevanja kako biste potaknuli rast korijena.	Pustite, da se zemlja med zalivanjem nekoliko posuši, preden ponovno zalijete, da spodbudite rast korenin.	Hagyja a talajt kissé megszáradni az öntözések között, mielőtt újra öntözné, hogy elősegítse a gyökernövekedést.
Vermeiden Sie Überdüngung, da dies zu Nährstoffüberschüssen und Blattverbrennungen führen kann.	Avoid over-fertilizing as this can lead to nutrient excesses and leaf burn.	Évitez de trop fertiliser car cela peut entraîner un excès de nutriments et des brûlures des feuilles.	Evita una concimazione eccessiva poiché ciò può portare a un eccesso di nutrienti e bruciature delle foglie.	Vermijd overbemesting, omdat dit kan leiden tot overtollige voedingsstoffen en bladverbranding.	Evite fertilizar en exceso, ya que esto puede provocar un exceso de nutrientes y quemaduras en las hojas.	Vyhňte se přehnojování, protože to může vést k přebytku živin a spálení listů.	Izbjegavajte pretjeranu gnojību jer to može dovesti do viška hranjivih tvari i opekline lišća.	Izogibajte se pretiranemu gnojenju, saj lahko to povzroči odvečne hranilne snovi in opekline listov.	Kerülje a túltrágyázást, mert ez túlzott tápanyaghoz és a levelek égéséhez vezethet.
Überwachen Sie Gewürzpflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Blattläusen, Raupen oder Spinnmilben.	Monitor herb plants regularly for signs of pests such as aphids, caterpillars or spider mites.	Surveillez régulièrement les plantes aromatiques pour détecter tout signe de ravageurs tels que les pucerons, les chenilles ou les tétranyques.	Monitora regolarmente le piante aromatiche per rilevare eventuali segni di parassiti come afidi, bruchi o ragni rossi.	Controleer aromatische planten regelmatig op tekenen van ongedierte zoals bladluizen, rupsen of spintmijten.	Controle las plantas aromáticas con regularidad para detectar signos de plagas como pulgones, orugas o arañas rojas.	Pravidelně sledujte aromatické rostliny, zda nevykazují známky škůdců, jako jsou mšice, housenky nebo svilušky.	Redovito pratite aromatične biljke na znakove štetnika kao što su lisne uši, gusjenice ili paukove grinje.	Redno spremljajte aromatične rastline glede znakov škodljivcev, kot so listne uši, gosenice ali pajkove pršice.	Rendszeresen ellenőrizze az aromás növényeket a kártevőkre, például levéltetvekre, hernyókra vagy takácsatkákra utaló jelekre.
Ernten Sie Gewürzpflanzen regelmäßig, um das Wachstum neuer Blätter und Triebe zu fördern und die Pflanze kompakt zu halten.	Harvest spice plants regularly to encourage the growth of new leaves and shoots and to keep the plant compact.	Récoltez régulièrement les plantes à épices pour favoriser la croissance de nouvelles feuilles et pousses et pour garder la plante compacte.	Raccogli regolarmente le piante di spezie per favorire la crescita di nuove foglie e germogli e per mantenere la pianta compatta.	Oogst kruidenplanten regelmatig om de groei van nieuwe bladeren en scheuten te stimuleren en de plant compact te houden.	Coseche las plantas de especias con regularidad para estimular el crecimiento de nuevas hojas y brotes y mantener la planta compacta.	Rostliny koření sklízíte pravidelně, abyste podpořili růst nových listů a výhonků a udrželi rostlinu kompaktní.	Redovito berite začinsko bilje kako biste potaknuli rast novih listova i izdanaka te kako bi biljka bila kompaktna.	Redno nabirajte začimbnice, da spodbudite rast novih listov in poganjkov ter ohranite kompaktnost rastline.	Rendszeresen szüretelje be a fűszernövényeket, hogy ösztönözze az új levelek és hajtások növekedését, és hogy a növény kompakt maradjon.
Entfernen Sie abgestorbene oder kranke Blätter und Triebe, um das Risiko von Krankheiten zu reduzieren und das Aussehen der Pflanze zu verbessern.	Remove dead or diseased leaves and shoots to reduce the risk of disease and improve the appearance of the plant.	Retirez les feuilles et les pousses mortes ou malades pour réduire le risque de maladie et améliorer l'apparence de la plante.	Rimuovi foglie e germogli morti o malati per ridurre il rischio di malattie e migliorare l'aspetto della pianta.	Verwijder dode of zieke bladeren en scheuten om het risico op ziekten te verminderen en het uiterlijk van de plant te verbeteren.	Retire las hojas y brotes muertos o enfermos para reducir el riesgo de enfermedades y mejorar la apariencia de la planta.	Odstraňte odumřelé nebo nemocné listy a výhonky, abyste snížili riziko onemocnění a zlepšili vzhled rostliny.	Uklonite mrtve ili bolesne listove i izdanke kako biste smanjili rizik od bolesti i poboljšali izgled biljke.	Odstranite odmrle ali obolele liste in poganjke, da zmanjšate tveganje bolezni in izboljšate videz rastline.	Távolítsa el az elhalt vagy beteg leveleket és hajtásokat, hogy csökkentse a betegségek kockázatát és javítsa a növény megjelenését.
Schützen Sie frostempfindliche Gewürzpflanzen vor Frostschäden, indem Sie sie im Winter in geschützte Bereiche bringen oder mit einer Frostschutzdecke abdecken.	Protect frost-sensitive herbs from frost damage by moving them to sheltered areas in winter or covering them with a frost protection blanket.	Protégez les plantes à épices sensibles au gel des dommages causés par le gel en les déplaçant vers des zones protégées en hiver ou en les recouvrant d'une couverture antigel.	Proteggi le piante di spezie sensibili al gelo dai danni del gelo spostandole in aree protette in inverno o coprendole con una coperta antigelo.	Bescherm vorstgevoelige kruidenplanten tegen vorstschade door ze in de winter naar beschermde gebieden te verplaatsen of af te dekken met een vorstbeschermingsdekken.	Proteja las plantas de especias sensibles a las heladas de los daños causados por las heladas trasladándolas a zonas protegidas en invierno o cubriéndolas con una manta protectora contra las heladas.	Chraňte rostliny koření citlivé na mraz před poškozením mrazem tím, že je na zimu přemístíte do chráněných oblastí nebo je přikryjete přikrývkou proti mrazu.	Začinske biljke osjetljive na mraz zaštitite od oštećenja mrazom tako da ih zimi premjestite u zaštićene prostore ili ih prekrijete pokrivačem za zaštitu od smrzavanja.	Zaščitite na mraz občutljive začimbnice pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih pozimi prestavite v zaščitene prostore ali jih pokrijete s kopreno za zaščito pred zmrzaljo.	Védje meg a fagyérzékeny fűszernövényeket a fagykártól úgy, hogy télen vigye védett területekre, vagy takarja le fagyvédő takaróval.
Verwenden Sie keine chemischen Pestizide oder Düngemittel in unmittelbarer Nähe zu Gewürzpflanzen, die für den Verzehr bestimmt sind.	Do not use chemical pesticides or fertilizers in close proximity to herbs intended for consumption.	Ne pas utiliser de pesticides ou d'engrais chimiques à proximité immédiate de plantes aromatiques destinées à la consommation.	Non utilizzare pesticidi o fertilizzanti chimici in prossimità di piante aromatiche destinate al consumo.	Gebruik geen chemische bestrijdingsmiddelen of meststoffen in de nabijheid van aromatische planten die bedoeld zijn voor consumptie.	No utilice pesticidas ni fertilizantes químicos cerca de plantas aromáticas destinadas al consumo.	V těsné blízkosti aromatických rostlin určených ke konzumaci nepoužívejte chemické pesticidy ani hnojiva.	Nemojte koristiti kemijske pesticide ili gnojiva u neposrednoj blizini aromatičnih biljaka namijenjenih za konzumaciju.	Ne uporabljajte kemičnih pesticidov ali gnojil v neposredni bližini aromatičnih rastlin, namenjenih za uživanje.	Ne használjon vegyi növényvédő szereket vagy műtrágyákat fogyasztásra szánt aromás növények közvetlen közelében.
Achten Sie darauf, dass die Pflanzen frei von Schadstoffen oder Kontaminationen sind, insbesondere wenn sie in der Nähe von Verkehrswegen oder Industriegebieten angebaut werden.	Make sure the plants are free from pollutants or contamination, especially if they are grown near traffic routes or industrial areas.	Assurez-vous que les plantes sont exemptes de polluants ou de contamination, surtout si elles sont cultivées à proximité de voies de transport ou de zones industrielles.	Assicurati che le piante siano prive di sostanze inquinanti o contaminanti, soprattutto se coltivate vicino a vie di trasporto o aree industriali.	Zorg ervoor dat planten vrij zijn van verontreinigende stoffen of besmettingen, vooral als ze in de buurt van transportroutes of industriële gebieden worden gekweekt.	Asegúrese de que las plantas estén libres de contaminantes o contaminantes, especialmente si se cultivan cerca de rutas de transporte o áreas industriales.	Ujistěte se, že rostliny jsou bez znečišťujících látek nebo kontaminace, zvláště pokud jsou pěstovány v blízkosti dopravních cest nebo průmyslových oblastí.	Provjerite jesu li biljke čiste od zagađivača ili kontaminacije, osobito ako se uzgajaju u blizini prometnih ruta ili industrijskih područja.	Prepričajte se, da rastline ne vsebujejo onesnaževal ali kontaminacije, zlasti če rastejo v bližini prometnih poti ali industrijskih območij.	Győződjön meg arról, hogy a növények mentesek a szennyeződésektől, különösen, ha szállítási útvonalak vagy ipari területek közelében termesztik.